

JL<sup>G</sup> L 21 Jn Wood

# பட்டவராயன்.

பதைப்பு: ப கண்ணள்.

## பாத்திரங்கள்:-

சொக்கலிங்கம்	...	பட்டர் மகன்
சோமசுந்தர தேசிகர்	....	ழூசு புரியும் பட்டர்
துரைப்பாண்டியன்	...	ஜமீன்தார்
சிங்கன்	...	வேடர் தலைவன்
முககள்	...	ஒரு வேடன்
பொம்மக்கா	....	சிங்கனின் முத்த மகன்
திம்மக்கா	....	" இளைய மகன்
பிடாரி	....	ஒரு வேடச்சி

சிங்கி, மற்றும் சிலர்.

பொதியமலைச்சாரல். அம்பாசமுத்திரத்திற்கருகே, 6 மைல் தொலைவு. முத்தையன் கோயில் திருவிழா. ஜப்பகி மாதங்தோறும் 10 நாட்கள் மலையின்மேல் நடைபெறுகின்றது. சொரிமுத்தையன் கோயிலையுத்துள்ள சிறு கோயில், அதான் பட்டவராயன் கோயில்.

கோயில் முன்பு பக்தர்கள் சூழ்ந்திருக்கின்றனர். பெருங்கூட்டம். வேடர்கள் பொங்கலிடுகின்றனர். பத்து நாட்களாகப் பாடிவந்த வில்லுப்பாட்டுக்காரர், பட்டவராயன் கடையைப் பாடிக்கொண்டிருக்கிறார்.

\* \* \* \*

கை வருமாறு:—

பொதியமலைச்சாரலில் இருக்கும் சொரி முத்தையன் கோயிலுக்கு, ஊரினின்றும் வயது சென்ற தயிழ்ப் பூசாரி சோமசுந்தர தேசிகர் தினங்தோறும் சென்று பூசை செய்து வருகிறார். அவருக்கொரு குடும்பம். ஒரு புதல்வன்— சொக்கலிங்கம் அழகன். கற்றவன். கலைநலம் பெற்றவன். தங்கையின் தொழிலை வெறுக்கிறார், நாகரிக வாழ்வை விரும்பி.

முத்தையன் கோயிலுக்கு நிலமாண்யம் கொடுத்த ஜீன்தார் மகன் துறைப்பாண்டியன். ஜீன்தார்! அவன் ஒரு காமுகன். சதா கேளிக்கையிலே காலம் கழிப்பவன். ஒரு தவறான தாரியத்திற்கு சொக்கனின் உதவியை நாடு கிறோன். அவனது அஸ்தியம். அதனால் சிறு பூசல் ஏற்படு சிறது. கறுவுகிறுன் பாண்டியன்.

ஒருநாள் தேசிகருக்கு உடல் நலம் குண்றவே, பூசை செய்ய மகளை மலைக்குப் போகச் சொல்கிறார். சொக்கன் மறுத்து, பின் வேண்டா வெறுப்பாகப் போகிறான். தாயார் சமாதானம் செய்தனுப்புகிறார்.

பொம்மக்கா, திம்மக்கா இருவரும் மலை வேடச்சிகள்; பருவக் குமரிகள்; அழுகீகள். வேடர்தலைவன் சிங்க னின் மக்கள்; வீராங்கனைகள்; சுதந்திரப் பறவைகள்; புவி சிறுத்தைகளை அடித்து வீழ்த்தும் வல்லமை பெற்றவர்கள்.

தேன், பவளம், யானை-மான் கொம்பு முதலான மலைபடு பொருள்களை விற்கும் தொழிலில் வல்ல வேடர்களைன் அபி மானத்துக்குரியவர்கள் அந்த வீரிகள். தினம் பூசை வேளையில் முத்தையன் கோயிலுக்கு வந்து, தேசிகரிடம் பிரசா தம் பெற்றுச் சென்று உண்டு மகிழ்வது வழக்கம். அவரை “பட்டவராயரே, பட்டவராயரே” என்று அன்போடு அழைப்பர் வேடுவர்கள்.

சொக்கவிங்கம் பூசை செய்யும் வேளையில் பொம்மக்கா வும், திம்மக்காவும் வருகின்றனர் வழக்கம்போல! அவர்கள் அழகும் துணிவும் கண்டு தினைக்கிறார்கள். அவர்கள் கேவியும், கிண்டலும் இவனுக்கு ஏதோ ஆசையை மூட்டுகின்றன. அவர்கள் இளம் பட்டனிடம் அன்பு காட்டுகின்றனர்.

தினங்கோடூரும் மலைக்குப் போக விரும்புகிறான் சொக்கன். தந்தை மகிழ்கிறார், தாயாரும் மகிழ்கிறார் குத்த தொழிலை ஏற்றுகின்றார்.

வேடன் முக்கன் ஒழுக்கமற்றவன். மலைப்பொருள் விற்கும் முறையில், ஜீன் தார் துறைப்பாண்டியனுக்கு நன்பனுகிறான். பெண்களையக்க வசியமருந்து கொடுத்துப் பணம் பெறுகிறான். வேடப்பெண்களில் அழகான உருப் படிகளுக்கு அச்சாரம் வாங்குகிறான்.

சொக்கவிங்கம் பொம்மி, திம்மி இருவரையும் காதலிக் கிறார். அவர்கள் ஆசைப் புதிராக இருந்து வருகின்றனர். புரியாத இன்பம் பெறுகின்றார்.

ஒருங்கள், அபிஷேகத்திற்கு நீர் மொள்ளச் சென்ற சொக்கன், ஆற்றில் தவறி விழுஞ்சு விடுகிறான். எதிர்க் கரையிலிருங்க பொம்மி ஆற்றிலே குதித்து, அடித்துச் செல்லும் வெள்ளத்தினின்றும் அவணைக் காப்பாற்றுகிறான். பாசம்—அன்பு இறுகுகின்றது. மூக்கன் இதனைப் பார் த்து கண்டிக்கிறான். அலட்சியப் படுத்துகிறான் பொம்மி. அவன் கறுவிச் செல்கிறான்.

சொக்கன் ஆற்று நிகழ்ச்சியைத் தந்தையிடம் சொல்ல, “பகவான் செயல்” என்கிறார் தேசிகர். சாதி, மதம், ஆச்சாரம் பற்றியும் அறிவுறுத்துகிறார். இளைஞரின் கேள்வி கள்—வாக்குவாதம், தந்தையின் புத்திமதிகள்.

மீண்டும் ஒருங்கள், வனவிலங்கால் ஏற்பட்ட ஆபத்தி னின்றும் திம்மி காப்பாற்றுகிறான் சொக்கனை. காதல் சுரக்கின்றது.

வேடர் குழுவில், பொம்மி, திம்மியின் திருமணம் பற்றிய பேச்சுக்கந்தை சிங்கனின் அன்பு பொம்மக்காவும், திம்மக்காவும் ஒன்றாக இருக்கும்போது மனத்திற்கு ஒப்பு கிண்றனர். தனித்தனியே தந்தையிடமும் தாயிடமும் சென்று “வேண்டாம், அவள் செய்துகொள்ளடும்” என்று மறுக்கின்றனர். அவர்களின் னிசித்திர மனப்போக்கு பெற்றே ருக்குப் புரியவில்லை—திகைக்கிண்றனர்!

கோயில் பட்டன்—பெண்கள் தொடர்புபற்றிக் கூறி, கட்டுப்படுத்தச் சொல்கிறான் மூக்கன். சிங்கன் தமது குல வழக்கம் கூறி, அதனை மறுக்கிறான். உரிமை வாழ்வை உயர்த்திப் பேசுகிறான். பொம்மியை மனங்கு நலம் பெற எண்ணிய மூக்கன் பொருமுகிறான்!

பிடாரி, கட்டுடல் வாய்ந்தவள். மூக்கனை மனக்கும் உரி மைப் பெண்—விரும்பி நிற்பவள். அவளை மறுக்கிறான் அவன்; வெறுக்கிறான். பொம்மி—திம்மியரிடம் அவள் சொல்லுகிறான். அவர்களது பரிகாசம்!

சோமசுந்தர தேசிகர் மகனுக்கு மனம் செய்விக்க முயலுகிறார். தாய் வந்புறுத்துகிறான். சொக்கன் மறுத்து விடுகிறான் ஏதோ காரணம் கூறி!

வஞ்சகமாகப் பிடாரியை அழைத்துச் சென்று, துரைப் பாண்டியனின் காமத்திற்கு இறையாக விடுகிறான் மூக்கன். பிடாரி கற்பழிக்கப்படுகிறான்; துடிக்கிறான். அவர்கள் இருவர்க்கும் புத்தி புகட்டத் துணிகிறான்.

மலைமீது சொக்கவிங்கம் அவர்களுக்குக் கல்வி போகிக்கிறான். கலைச்சுவையூட்டுகிறான். பிடாரி மூலம் அதனையறிந்த சிங்கனும் சிங்கியும் மகிழ்ச்சின்றனர். பொம்மியும், தீம்மியும் தனித்தனியே அவனிடம் காதலீச் சொரிகள் றனர். இருவரும் சேர்ந்துவிட்டால் பரிகளிக்கின்றனர். அவர்கள் ஒருவரையொருவர் ஏமாற்றிக்கொள்ளும் விசித்திரத்தில் மாட்டிக்கொண்டு வேதனையும், இன்பழும் அடைகிறான் சொக்கன்.

மூக்கன்—பிடாரி காதல் வேழக்கைகள். அவள் எப்படியும் அவனை மணங்கு, தன்மானங் காக்க முயலுகிறான். மூக்கனிடம் சாகசம் புரிகிறான். பொட்டை மோகினி பிடித்தலுமின்தாரை வேரோடு வெறுக்கிறான்.

பொம்மி—தீம்மியை எதிர்பாராமல் கண்டு, அவர்கள் அழகில் சொக்கி விழுகிறான் துரைப்பாண்டியன்! அவர்களையடை விரும்புகிறான். மூக்கன் மூலம் சூழ்சிகள் பல செய்கிறான். பிடாரியால் தோல்வியடைகிறான்!

சொக்கன் மேல் தாய்க்கு ஜயம். கந்தைக்கும் சந்தேகம். ஒருநாள் தேசிகரும் செல்கிறார் செல்க்கு. அன்று அந்தப் பெண்கள் வரவில்லை. பூசை முடித்துத் திரும்புகிறார் மகனே! மகிழ்வோடு ஆண்டவனைத் துதிக்கிறார்.

துரைப்பாண்டியன் ஆட்ம்பரத்தோடு, அடிஷேகம் செய்ய மலைக்கோயிலுக்குச் செல்கிறான்; பொம்மி—தீம்மியைச் சந்திப்பது நோக்கம். நெருங்க முயன்று, அவர்களால் அவமானமடைகிறான். அதனைப் பார்த்துச் சிரித்துவிடுகிறான் சொக்கன். எரியும் நெருப்பிலே எண்ணெய்! அவன் மேல் ஆத்திரம் மூன்றிறது பாண்டியனுக்கு.

பாண்டியன் கேசிகரையழைத்து பையனைப்பற்றிக் கூறி, “கோயிலைக் கெடுத்தான்; மாணியத்தைப் பிடுவகி, மானத்தை வாங்குவேன். பிராயச்சித்தம் செய்!” என்று பழி வாங்குகிறான். சொக்கனுக்கு ஒரு பிராமண குரு பிராயச்சித்தம் செய்கிறார். “நிலை தாழ்ந்ததே” என்று வருந்து கிறார் தேசிகர்.

பூசைக்குச் செல்கிறார் தேசிகர். பெண்கள் சொக்கனை எதிர்பாத்து ஏமாற்றமடைகின்றனர். ஊரில் நடந்துதைத் தேசிகர் கூற, அவர்கள் பரிகசிக்கின்றனர். “என் மகனைக் காப்பாற்றுங்கள்” என்று அவர்களிடம் மன்றுகிறார்.

அவர்கள் சாகசம் புரின்றனர். தேசிகர் நட்பிக்கையோடு திரும்புகிறார்.

முக்கன் பிடாரி காதல். அவன் ஒரேயடியாக, கற்பழிங் தவள் என்று கூறி மணக்க மறுத்துவிடுகிறார். ஆத்திரங் கொண்ட பிடாரி, குலமுறைப்படி தலைவன்-சிங்கனிடம் தெரிவித்து, முக்கனின் அம்புக்கு மாலையிட்டு, மணம் அல்லது பிணம் என்று சூரூபர்க்கின்றார்.

பூஷக்குச் செல்லும் சொக்கவிங்கம், அவர்களுக்குப் பாடலும் ஆடலும் கற்பிக்கிறார், களிக்கிறார். அவர்களும் களிப்பெய்தி தனித்தனியே அன்பும், சேர்ந்துவிட்டால் பரிகாசமும் புரின்றனர், தனிக்க விடுகின்றனர். இன்ப வேதனை!

மலைச் சாராலுக்கு வேட்டைக்கு வருகிறார் துரைப் பாண்டியன். வழி காட்டி வந்த முக்கனை, ஆட்கள்வந்து அவரமாக சிங்கனிடம் அழைத்துச் செல்கின்றனர். எதிர் பாராமல் ஒரு புலியிடம் மாட்டிக் கொள்கிறார் துரைப் பாண்டியன். தற்கெயலாக வந்த பொம்மி, புலியை விழித்தி அவளைக் காப்பாற்றுகிறார். நன்றிமறந்து, அவன் அவளை பலாத்காரம் செய்யவே, அவமானப்படுத்துகிறார். மான மின்றி, விடமனமின்றி, மறைந்து அவளைப் பின் தொடருகிறார் துரைப்பாண்டியன்.

சொக்கனும் திம்மியும் ஆற்றோரத்தில் கூடி மகிழ்ச்சின்றனர். பார்த்த பொம்மி, புதரில் மறைந்து கொள்கிறார். ஜீமின் தார் ஆத்திரப்பட்டு சொக்கனை துப்பாக்கியால் சுடமுயல், அதனைக் கண்டுவிட்ட பொம்மி, அம்புவிட்டு அவன் கரத்தைத் துளைக்கிறார். அலறிய வண்ணம் திரும்புகிறார் பாண்டியன்.

முக்கன் பிடாரி காதல் விவகாரம். “சமூகப் பழக்கம், பெண் விரும்பி அம்புக்கு மாலை சூட்டிவிட்டால், அவன் மணங்தே தீரவேண்டும். இல்லையேல் இருவரும் போரிட்டு, யாரேனும் ஒருவர் மடிய வேண்டும்” சிங்கன் தீர்ப்புத் தருகிறார். போருக்கு அஞ்சிய முக்கன் ஒப்புதல் தர, சம்பிரதாயப்படிமணம் நடக்கின்றது. பரிகசிக்கின்றனர் பொம்மி யும், திம்மியும். திருமணக் கொண்டாட்டம்! கேளிக்கை! காட்டுக் கூத்துக்கள்!

ஊர் முக்கியஸ்தர்களைக் கூட்டிவைத்து, சொக்கனின் நடந்தை கூறி; எல்லோரையும் அழைத்துச் சென்று அந்த

அங்கம் தத்தைக் காட்டுவதாகச் சொல்லுகிறோன் அரைப் பாண்டியன். ஒப்புகின்றனர். தேசிகரும் ஒப்புகிறோர். மலைக் குப் புறப்படுகின்றனர்.

பொம்மியும், திம்மியும் வழக்கம்போல் சொக்கணைப் பரிகசித்து, வேட்க்கை காட்டிக்கொண்டிருக்கின்றனர். அவன் காதல் தாபத்தை வெளியிட, அவர்கள் பாசாங் காகப் புறக்கணித்துப் போகின்றனர். சொக்கன் பின் தொடர், பொம்மி குறும்பாக தாங்பலத்தை உயிழ்ந்து செல்கிறார்கள். காதல் வெறிகொண்டு, அதையெடுத்து வாயிலிட்டுத் தின்கிறோன் சொக்கன்.

இதனைப் பார்த்திருந்த ஊர்க்கூட்டம் பதைக்கின்றது. “ஆச்சாரம் போயிற்றெ”ன்று அலறுகிறோன் தரைப்பாண் டியன். “சொக்கவிளக்கத்தின் மாறுகால் மாறுகை வெட்டப் படவேண்டும்” இது ஜூமின் தார் தீர்ப்பு. தேசிகர் எதிர்த்து வாதாடுகிறார்: “முருகன் வள்ளியை மனந்தான்; என் மகன் செய்தால் தவறா?” எனினும் அவர் தோற்றார்.

பொம்மக்காவும் திம்மக்காவும் ஓரிடத்தில் உட்காருகின்றனர். பட்டவராயன் மேல் பரிதாபப்பட்டுப்பேசுகின்றனர். ஒருத்தியை மனைந்துகொள்ள மற்றொருத்தி சொல்ல— மற்றவறஞும் அப்படியே சொல்ல— இனி மறைத்துப் பயனில்லை, தானமாட்டோம். இருவருமே அவனைக் காதவிக்கிறோம். இருவருமே மனக்க வேண்டுமென்று மனம் விடுப் பேசுகின்றனர்; முடிவு செய்கின்றனர். மூக்கன் வருகிறார்கள். பழிவாங்கும் முறையில் பட்டன் தண்டனை பெற்ற சேதி சொல்கிறார்கள். பதைக்கின்றனர் குமரிகள்.

சொரிமுத்தான் பாறையிலே, ஐ மீண் தார் முன்பு சொக்கன் மாறுகால் மாறுகை வாங்கப்படுகிறார்கள். அவனுது கடைசி நேரப் பேச்சு எல்லோரையும் கலங்க வைக்கிறது. கோயிலில் கடவுளைத் துதித்தவண்ணம் மயங்கி விழுகிறார்கள்.

பொம்மியும், திம்மியும் ஓடிவருகின்றனர் பாறைக்கு. மாறுகால், மாறுகை வாங்கப்பட்டு மரண வேதனையிலிருக்கும் காதலைக் கண்டு பதைக்கின்றனர். “நியாயமா இது?” ஊராறைக் கேட்கின்றனர். தாமறிந்த மூலிகைகளைப் பறித்து வைத்தியம் செய்கின்றனர். பலிக்கவில்லை. சிறையில் சொக்கனேடு இருவருமே இறக்கத் துணிகின்றனர். வியக்கின்றனர் கூடியிருந்தோர். மூக்கன் அவர்கள் காதல்

வலிமை கண்டு திகைக்கிறான். புத்தரில் பெறுகிறான். ஆபத்து நேர அழைப்பாக, கொம்பெடுத்த வேதுகிறான்! வேடர்கள் கூடுகின்றனர். பிடாரியும் வருகிறான். செய்தி யறிந்து பதைக்கிறான்.

சிங்கன் வருகிறான். வருந்துகிறான் புதல்வியர் நிலை கண்டு. தூரைப்பாண்டியனைக் கோடிக்கிறான். அதனைத் தடுத்து, தங்கைக்குத் தமது எண்ணம் கூறி, சதியாக அனுமதி பெறுகின்றனர் ஆமரிகள். தங்கள் மடியில் காதலைனைக் கிடத்தியவன்னாம், தீயில் உடன்கட்டை ஏறுகின்றனர்! “என் மக்கள் கண்ணித் தெய்வங்கள். பட்டவராயன் பகவான்” என்று சிறைதலை வணக்குகிறான் சிங்கன்.

தேசிகர் ஆண்டவனிடம் முறையிடுகிறார். மனங்குதைழுந்து பாடுகிறார். யாவும் கண்டு மருள்கிறான் ஜமீன்தார். மனம் பேதலிக்கிறது. வெருண்டு தனியே செல்கிறான். பிடாரி தொடர்ந்து சென்று தாக்குகிறான். பழிக்குப் பழி! மலையிலிருந்து உருட்டித் தள்ளுகிறான். மடிகின்றான் மாபானி தூரைப்பாண்டியன்.

சோமசுந்தர தேசிகர் மனம் குழுறி சோககீதமிசைக்கிறார். பட்டன்—சௌக்கலிங்கம் வெட்டுண்டு மடிந்த பாறையிது, அவர்களது சாம்பலைக் குவித்து, வேடர்களும் ஊர்மக்களும் சேர்ந்து கல் சுமந்து, மன் பிசைந்து பட்டவராயன் கோயில் எழுப்புகின்றனர்.

\* \* \*

வில்லுப்பாட்டின் கதை முடிகிறது. மாறுகால் மாறுகை கட்டிக்கொண்டு ஒரு பண்டாரம், பொம்மக்கா, தீம் மக்கா என்ற இரு பொம்மைகளைக் கையில் ஏந்தி ஆடிய வண்ணம் தீயில் இறங்குகிறான். மக்கள்—வேடர்கள் ஆரவாரிக்கின்றனர்; வணக்குகின்றனர்; பிறகு கலைந்து செல்கின்றனர்.

—————:-—————

ஞானிப்பு:- இக்கதையின் எல்லா உரிமைகளும் என்னுடையவை.

அனுமதியின்றி எவரும் இதனைக் கையாளுதல் கூடாது.

ப. கண்ணன்.

6-8-54



---

செந்தமிழ் அச்சுக்கூடம், சலகண்டபுரம்.